

Jan. 20, 1968

Could you please help me get some books--hope the enclosed covers parts--that either are unavailable altogether or so hard to get that they may as well be unavailable as is the case with Karl Marx's Grundrisse der Kritik der politischen Ökonomie. Naturally I would prefer a Russian to a German edition, but insofar as I know it never has been translated into Russian. My German is almost non-existent, at least I do not rely on my translation and always have others check. In commemoration of the 100th anniversary they announced a new "complete" edition of Marx in Russian, but when I went to order it, it turned out it was only a "plan" not an actuality; also they did not know whether the "complete" means to include certain of the material that had already been published as Arkhiv separately. So please tell me 1) is there a complete Russian edition of Marx's works that includes both the Arkhiv and the Grundrisse? 2) if not has the Grundrisse ever been published in Russian? (if the answer is negative, see whether you can buy me a German copy and forward to me, please). 3) Is it possible to get what had been known as "Chapter 6" (Part 6) of Capital which was originally supposed to have concluded Volume 1. It was published by Adoratsky as Arkhiv Marksa-Engelsa, II (VII). The reason for the double number is that when Adoratsky first took over from Ryazanov who had published V volumes, he would use the number he had published and which number it was the entire series. This particular II (VII), The Results of the Direct Process had 3 sections: 1) Commodities as products of capital, of capitalist production 2) Capitalist production is the production of surplus value 3) It is, finally, production and reproduction of the whole relationship to which this direct process of production is characterized as specifically capitalistic.

It was published by the Marx-Engels Institute in Moscow in 1933. I don't know that it was ever brought out in any subsequent edition, either separately, or as part of the new "complete" edition of Marx's works. I've been rushing down to "every time" I wish to copy or translate a section as it is unavailable here, I intend using the chapter either in its entirety or half of it, along with sections from Grundrisse, as appendices to my new book. So I would be most beholden to you if you could get both these pieces for me in any form whatever. If it is available only at library but is not for sale perhaps you could get permission to photo offset the 3rd section of "Ch. 6" and perhaps translate for me pages 599-612 & pp. 636-638? O, yes "Ch. 6", when published in 1933, was published in parallel pages in German and Russian; I am interested only in the Russian.

One more word on that "complete edition", even if it is not complete, it may pay me to buy the very early volumes since even now what is still missing in the US is (1) the doctoral dissertation of Marx's, (2) the drafts, in full instead of bits and pieces, of the letters Marx drafted for Avulitch in 1882, and (3) some pieces on China, not the ones he published in the 1850's in "Daily Tribute" in English to begin with and which I have. Can you locate all these for me and write me at once what is available; perhaps the contents pages would be sufficient, although you must realize that Marx's letters to Engels in the 1870's are extremely incomplete here. So do let me know, please, will you, exactly and comprehensively what is available and how I can get them!

Yours,

I'm having so much difficulty with "Ch. 1" of my own because the precise "economics" I am interested in the 1860s are unavailable in these relations which interest me--how the developed is related to the underdeveloped, in physical terms of production rather than money. (although what you sent is very valuable and I will use that too) and how the developed countries relate to automation, not to mention militarization of the economy which is almost always either skipped over or made so general, it is of no use. Then, again, I may decide to use that only in the very last section instead of first since I find it so difficult to "translate" economics into philosophy and it is the philosophy, not the economics, that is of the essence, except people don't see "reality" in philosophy but are used, more or less, to see it as economics as if that is all there is to reality/